

MANUALE DEL PROPRIETARIO

TERMOVENTILATORE

MODELLO: NF20-20ABE

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale

LEGGI E CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

Attenzione: le immagini nel manuale sono solo di riferimento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



1. Avvertimento: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare pericoli.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati sottoposti a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprensivo i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
4. Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa.
5. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
6. I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti a distanza se non sottoposti a supervisione continua.
I bambini di età compresa tra 3 e meno di 8 anni accendono / spengono l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella sua normale posizione operativa prevista e che gli sia stata data la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in una cassaforte modo e capire i pericoli coinvolti. I bambini di età pari o inferiore a 3 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione da parte dell'utente.

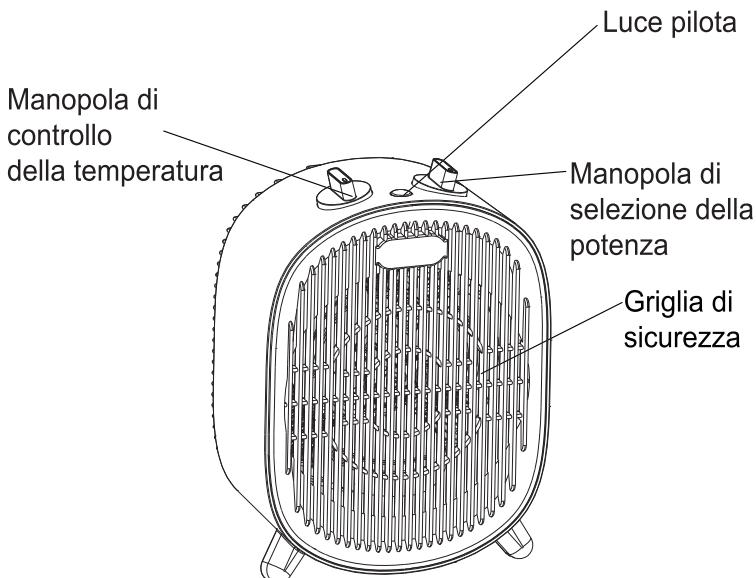
7. ATTENZIONE — Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data in presenza di bambini e persone vulnerabili.



8. Smaltimento corretto di questo prodotto

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

NOMI DEI COMPONENTI



ISTRUZIONI PER L'USO

Controllare prima di accendere la macchina.

1. Controllare se il cavo di alimentazione è in buone condizioni.
2. Il prodotto adotta un'alimentazione a 220-240 V CA, prima dell'uso, verificare se la corrente nominale della presa di corrente soddisfa i requisiti locali con un dispositivo di messa a terra sicuro, altrimenti sostituirla con una presa qualificata.

Mettere la macchina in posizione piana

Un posto irregolare può causare l'interruttore di rotazione in una posizione anomala, quindi il riscaldatore non può funzionare dopo l'accensione, pertanto, posizionare il riscaldatore in posizione piana, almeno la superficie sotto la base del riscaldatore deve essere piatta.

Manopola di controllo della temperatura

Inserire la spina nella presa di corrente, quindi ruotare la manopola di controllo della temperatura in senso orario, quando si sente il suono di "apertura" (significa che il controller della temperatura è acceso), regolare la manopola di controllo della temperatura sul livello di temperatura desiderato.

Manopola di selezione dell'alimentazione

Ruotare la manopola di selezione della potenza per selezionare tra 3 funzioni: Solo ventola, Basso 1200 W (BASSO), Alto 2000 W (ALTO).

Spegni il riscaldatore

- A. Ruotare la manopola di selezione dell'alimentazione in posizione OFF.
- B. Ruotare la manopola di controllo della temperatura in senso antiorario nella posizione iniziale.
- C. Rimuovere la spina di alimentazione, conservare il riscaldatore dopo che l'intera macchina si è raffreddata.

Protezione di sicurezza

1. Protezione da surriscaldamento: quando la temperatura nel riscaldatore è troppo elevata a causa di anomalie nell'ambiente di utilizzo o uso improprio, il dispositivo termostato può interrompere automaticamente l'alimentazione e il riscaldatore smette di funzionare. Dopo che l'intero riscaldatore si è raffreddato, il riscaldatore può tornare al normale utilizzo dopo aver rimosso l'anomalia.
2. Protezione da inversione: quando l'intero riscaldatore viene invertito, il sistema di sicurezza interromperà automaticamente l'alimentazione e tornerà allo stato di lavoro prima dell'inversione dopo che il corpo è posizionato in posizione verticale.

CONTROLLO DI SICUREZZA

Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di sicurezza "Double Protector" che (1) spegne il riscaldatore mediante interruzione termica in caso di surriscaldamento o malfunzionamento, ripristinerà mentre la temperatura si riduce a un livello normale. (2) Spegne il riscaldatore mediante un fusibile termico in caso di surriscaldamento o malfunzionamento e non funziona per altri motivi accidentali. Se il surriscaldamento o i malfunzionamenti continuano, restituire il riscaldatore a un centro di assistenza autorizzato per un esame.

La causa più comune di surriscaldamento sono depositi di polvere o lanugine che entrano nel riscaldatore. Assicurarsi che questi depositi vengano rimossi regolarmente scollegando l'unità e aspirando le prese d'aria e la griglia anteriore.

LUCE PILOTA

Questo termoventilatore è dotato di una spia luminosa che si illumina ogni volta che il riscaldatore viene collegato e acceso. Continuerà a brillare anche se il termostato ha spento e riaccesso gli elementi riscaldanti. Questa funzione ti impedisce di non essere consapevole del fatto che il riscaldatore funziona e di mantenere la temperatura della stanza.

Quando non si desidera che il riscaldatore controlli la temperatura ambiente, portare l'interruttore di controllo su O (spento) e rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Risoluzione dei problemi

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare innanzitutto in base al seguente elenco. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nel seguente elenco, il prodotto potrebbe non essere riuscito. Al momento, si consiglia di inviare il prodotto a
il rivenditore o il Media Service Center per il trattamento.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Dopo aver inserito l'alimentazione, la spia di alimentazione non si accende e la macchina non funziona.	La spina potrebbe non essere inserita correttamente.	Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	La manopola di controllo della temperatura non è ruotata in posizione.	Controllare se la manopola di controllo della temperatura è su ON.
La macchina si arresta improvvisamente durante il riscaldamento.	La temperatura supera la soglia del taglio termico.	Raffreddare la macchina prima dell'uso.

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): NF20-20ABE				Item	Unit
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W. The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A

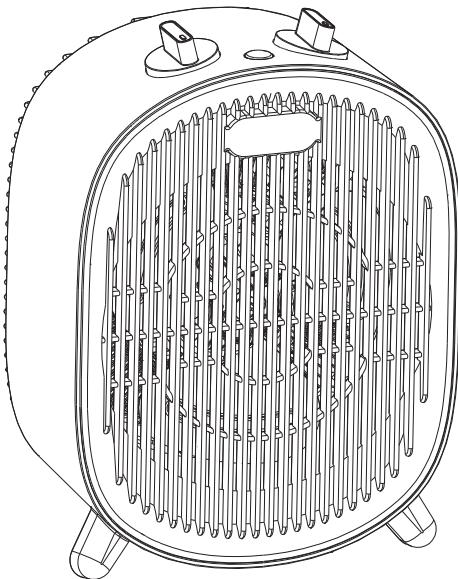
Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy 'conversion coefficient'-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_s	36.00%
Verdict	P

ISTRUZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE

1. La polvere accumulata leggera può essere rimossa dal riscaldatore con un panno morbido. Pulire le superfici esterne del riscaldatore di tanto in tanto con un panno inumidito (non gocciolante) con una soluzione di detergente delicato e acqua. Asciugare accuratamente la custodia con un panno morbido e asciutto prima di utilizzare il riscaldatore.
2. Il motore del ventilatore è lubrificato dalla fabbrica e non richiede ulteriore lubrificazione.
3. Non è richiesta o consigliata alcuna altra manutenzione da parte dell'utente. Se è necessaria assistenza, inviare il riscaldatore al centro di assistenza autorizzato più vicino.
4. Conservare il riscaldatore in un luogo pulito e asciutto quando non in uso.
RICORDA: i riscaldatori elettrici portatili sono progettati per il riscaldamento a punti o come fonte di calore supplementare. Non sono destinati a essere le principali fonti di calore durante la normale stagione di riscaldamento.
Nota: potrebbe esserci traccia di fumo o odore al primo utilizzo dell'unità. Non essere sulla serpentina di riscaldamento durante il processo di fabbricazione. Evapora rapidamente e non deve ripetersi.

Avvertenza: questo riscaldatore non è in grado di ottenere un controllo accurato della temperatura dell'ambiente e quindi non può essere utilizzato come dispositivo di isolamento per ambienti di conservazione, oggetti, animali e piante.



OWNER'S MANUAL

FAN HEATER

MODEL: NF20-20ABE

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Attention: Pictures in the IM are for reference only.

SAFETY INSTRUCTION



1. **Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
5. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
6. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

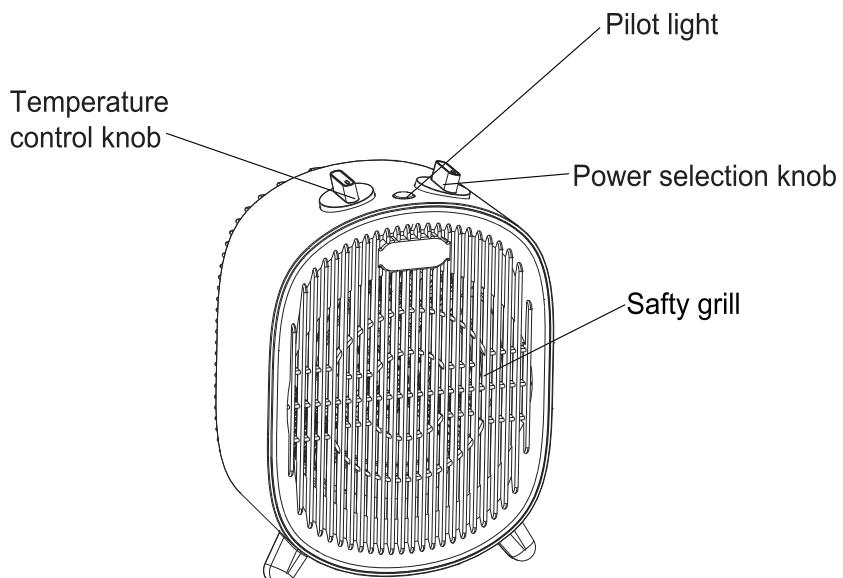
7. CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

8.  Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

PART FIGURE



OPERATING INSTRUCTION

Check before turning on the machine

1. Check if the power wire is under good condition.
2. The product adopts 220-240V AC power supply, before use, please confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements with safe grounding device, otherwise, please replace it with the qualified socket.

Put the machine on the flat place

Uneven place may possibly cause the turnover switch at abnormal position, then the heater can't work after turning on, therefore, please put the heater on the flat place, at least the surface below the base of the heater must be flat.

Temperature Control Knob

Insert the plug into the power socket, then turn the Temperature Control knob clockwise, when hearing the “poop” sound (it means the temperature controller is on), adjust the Temperature Control knob to the desired temperature level.

Power Selection Knob

Turn the Power selection knob to select between 3 functions: Fan only, Low 1200W (LOW), High 2000W(HIGH).

Turn off the Heater

- A. Turn the Power selection knob to OFF position.
- B. Turn the Temperature Control knob anticlockwise to the initial position.
- C. Remove the power plug, store the heater after the entire machine has become cool.

Safety Protection

1. Overheat protection: When the temperature in the heater is too high due to abnormality in the use environment or improper use, the thermostat device can automatically cut off the power and the heater stops working. After the whole heater is cooling, the heater can return to the normal use after removing the abnormality.

2. Inversion protection: When the whole heater is inverted, the safety system will automatically cut off the power, and return to the work state before inversion after the body is placed upright.

SAFETY CONTROL

Your heater is fitted with a safety device "Double Protector" that (1) switches off the heater by thermal cut-off in the event of overheating or malfunction. It will reset while the temperature reduce to a normal level. (2) Shuts off the heater by thermal fuse in the event of overheating or malfunction and not operates by some other accidental reason.

If overheating or malfunctions continue, return the heater to an Approved Service Agent for examination.

The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff entering the heater. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the unit and vacuum cleaning air vents and front grille.

PILOT LIGHT

This fan heater is equipped with a pilot light that glows whenever the heater is plugged in and turned on. It will continue to glow even if the thermostat has cycled the heating elements off. This feature is to prevent you from being unaware that the heater is operating and maintaining the temperature of the room.

When you do not wish the heater to control the room temperature, turn the control switch to O (off) and remove the plug from the electrical outlet.

Troubleshooting

If the product does not operate or does not operate properly, first check according to the following list. If the reason the product does not operate or does not operate properly is not included in the following list, the product may have failed. At this time, it is recommended to send the product to the dealer or the Media Service Center for treatment.

Problem	Possible Cause	Solution
After the power is engaged, the power indicator light does not illuminate and the machine does not work.	The plug may not be plugged well.	Check whether the plug is properly inserted into the receptacle.
	The temperature control knob is not turned in place.	Check whether the temperature control knob is turned to the ON position.
The machine suddenly stops during heating.	The temperature exceeds the threshold of the thermal cut-off.	Cool the machine before use.

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): NF20-20ABE				Item	Unit
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W. The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A

Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy 'conversion coefficient'-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_s	36.00%
Verdict	P

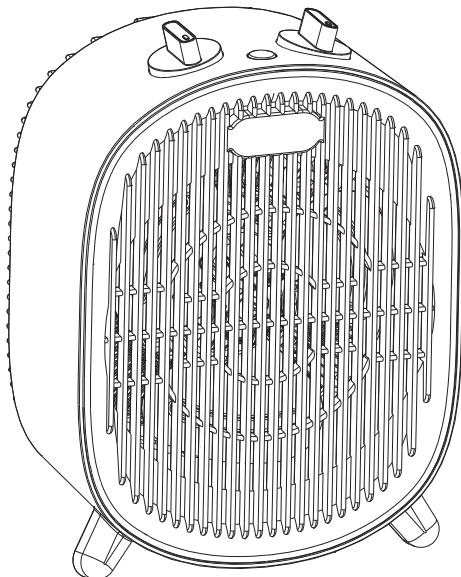
CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION

1. Light accumulated dust may be removed from the heater with a soft cloth. Wipe the exterior surfaces of the heater occasionally with a cloth moistened (not dripping wet) with a solution of mild detergent and water. Dry the case thoroughly with a soft dry cloth before operating the heater.
2. The fan motor is lubricated by the factory, and will require no further lubrication.
3. No other user maintenance is required or recommended. If service is required, send your heater to the nearest authorized servicedepot.
4. Store heater in a clean and dry place when not in use.

REMEMBER - portable electric heaters are designed for spot heating, or as a supplementary heat source. They are not intended to be main sources of heat during the normal heating season.

Note: There may be trace of smoke or odour when unit is first operated. Do not be on the heating coil during the manufacturing process. It will quickly evaporate, and should not re-occur.

Warning: This heater cannot achieve accurate temperature control of the environment, and thus cannot be used as insulation device for storage environment, items, animals and plants.



用户手册

加热器

型号: NF20-20ABE

本产品仅适用于绝缘良好的空间或偶尔使用

阅读并保留这些说明

警告：手册中的图像仅供参考。

安全须知



1. 警告: 为避免过热, 请勿
盖好加热器。

2. 如果电源线损坏, 则必须由制造商或其服务代理商或有资格的人员更换电源线, 以免造成危险。

3. 本设备可以供8岁以上的儿童使用, 如果他们在使用方法的指导下或受过指导, 则肢体, 感觉或精神能力较弱或缺乏经验和知识的人也可以使用本设备。安全并了解所涉及的危险。禁止儿童玩耍本产品。未经监督, 儿童请勿进行用户清洁和维护。

4. 加热器不应直接放在插座下方。

5. 请勿在浴室, 淋浴间或游泳池附近使用此加热器。

6. 3岁以下的儿童必须放在远离外界的地方, 除非受到持续的监督。

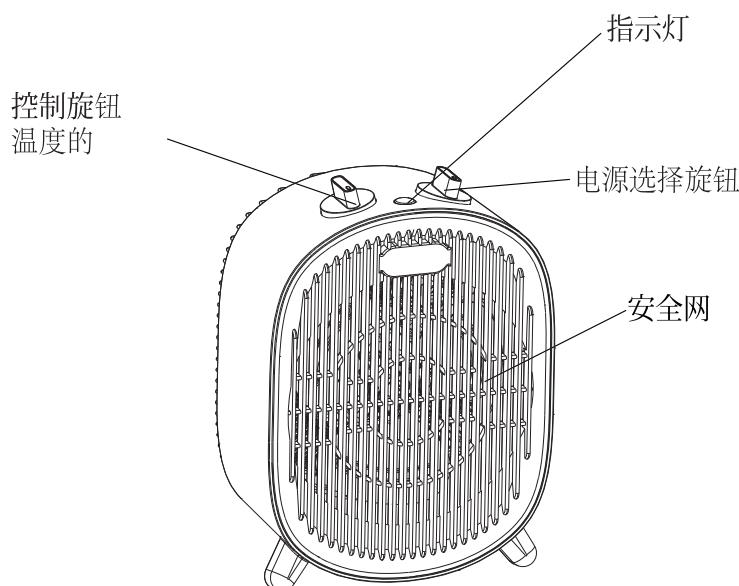
3岁至8岁以下的儿童只有在将设备放置或安装在其正常预期的工作位置并获得有关设备使用方面的监督或指导的情况下, 才能打开/关闭设备。以安全的方式使用本设备, 并了解所涉及的危险。3岁及以下的儿童不得连接, 调节和清洁设备或由用户进行维护。

**7. 警告 — 该产品的某些部分
它们会变得非常热并引起灼伤。在儿童和弱势群体在场的情况下必须给予特别注意。**

8. — 正确处置本产品

此标记表示该产品不应与整个欧盟的其他家庭垃圾一起处理。为避免不受控制的废物处理可能对环境或人类健康造成的损害，请以负责任的方式对其进行回收，以促进物质资源的可持续再利用。要退回使用过的设备，请使用退回和收款系统或与购买产品的零售商联系。他们可以将此产品用于对环境安全的回收。

组件名称



使用说明

在打开机器之前进行检查。

1. 检查电源线是否完好。

2. 产品采用220-240 V AC电源，使用前请通过安全的接地装置检查电源插座的额定电流是否符合当地要求，否则请使用合格的电源插座进行更换。

将机器平放

不平的地方会导致旋转开关处于异常位置，因此打开点火开关后加热器无法工作，因此，将加热器放置在平坦的位置，至少加热器底座下面的表面必须平坦。

温度控制旋钮

将插头插入插座，然后顺时针旋转温度控制旋钮，当听到“啪”声音（这意味着温度控制器已打开）时，将温度控制旋钮调至水平所需温度。

电源选择旋钮

旋转电源选择旋钮，在3种功能之间进行选择：仅风扇，低1200 W（低），高2000 W（高）。

关闭加热器

A. 将电源选择器旋钮转到OFF位置。

B. 逆时针旋转温度控制旋钮至原始位置。

C. 拔下电源插头，待整机冷却后存放加热器。

安全防护

1. 过热保护：由于使用环境或使用不当引起的加热器温度过高时，恒温器会自动切断电源，加热器停止工作。整个加热器冷却后，消除异常后，加热器即可恢复正常使用。

2. 倾倒保护：当整个加热器倾倒时，安全系统会自动切断电源，直到车体垂直放置后才可并返回倾倒前的工作状态。

安全控制

加热器配有“双重保护器”安全装置，该装置（1）在过热的情况下通过热中断来关闭加热器故障，将在温度降至正常水平时重置。（2）如果过热或发生故障，请用热保险丝关闭加热器，并且由于其他意外原因不能使加热器工作。如果过热或故障继续存在，请将加热器退回授权服务中心进行检查。

过热的最常见原因是进入加热器的灰尘或绒毛堆积。通过断开设备连接并用吸尘器清洁通风孔和前格栅，确保定期清除这些沉积物。

指示灯

该风扇加热器配有指示灯，每次连接并打开加热器时该指示灯都会点亮。即使恒温器关闭并重新打开加热元件，它也会继续发光。此功能可防止您不了解加热器在工作并保持室温的事实。

当您不希望加热器控制室温时，将控制开关转到O（关），然后从电源插座上拔下插头。

故障排除

如果产品不起作用或不能正常工作，请首先根据以下列表进行检查。如果以下列表中未包含产品无法正常工作或无法正常工作的原因，则该产品可能已失败。目前，建议将产品发送到转销商或媒体服务中心进行处理。

问题	可能的原因	解
打开电源后，电源指示灯不亮并且机器不工作。	插头可能未正确插入。	检查插头是否正确插入插座。
	温度控制旋钮未转到位置。	检查温度控制旋钮是否打开。
机器在预热期间突然停止。	温度超过热断裂阈值。	使用前先冷却机器。

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): NF20-20ABE				Item	Unit
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W.		N/A
	The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A

Seasonal space heating energy efficiency

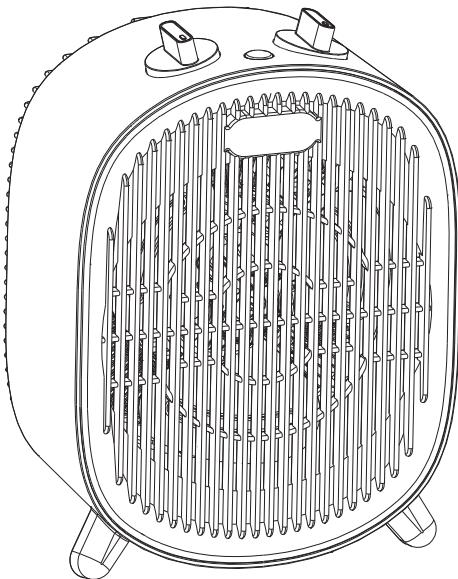
Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy conversion coefficient-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_s	36.00%
Verdict	P

清洁和保养说明

1. 可用软布将积聚的灰尘从加热器上清除。时常用蘸有中性清洁剂和水的溶液蘸湿（不滴水）的布清洁加热器的外表面。使用加热器之前，请先用一块柔软的干布将外壳彻底擦干。
2. 风扇电机已经过工厂润滑，无需进一步润滑。
3. 不需要或建议不进行其他用户维护。如果需要帮助，请将加热器送到最近的授权服务中心。
4. 不用时，将加热器存放在干净干燥的地方。谨记：便携式电加热器设计用于点加热或作为附加热源。在正常的采暖季节，它们并不是主要的热源。

注意：初次使用本机时可能会有烟或异味。在制造过程中，请勿放在加热线圈上。它会迅速蒸发，因此不能重复。

警告：该加热器无法精确控制环境温度，因此不能用作保护环境，物体，动植物的隔离装置。



BEDIENUNGSANLEITUNG

HEIZUNG

VORLAGE: NF20-20ABE

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet

LESEN UND BEHALTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN

Warnung: Die Bilder im Handbuch dienen nur als Referenz.

SICHERHEITSHINWEISE



1. Warnung: Um eine Überhitzung zu vermeiden, nicht Decken Sie die Heizung ab.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden sicher und verständnisvoll die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Die Heizung sollte nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
5. Verwenden Sie diese Heizung nicht in unmittelbarer Nähe eines Badezimmers, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
6. Kinder unter 3 Jahren müssen ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
Kinder zwischen 3 und weniger als 8 Jahren schalten das Gerät nur unter der Bedingung ein / aus, dass es in seiner normalen beabsichtigten Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und dass es beaufsichtigt oder Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten hat Gerät auf sichere Weise und verstehen die Gefahren. Kinder unter 3 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen und reinigen oder vom Benutzer gewartet werden.

7. VORSICHT — Einige Teile dieses Produkts

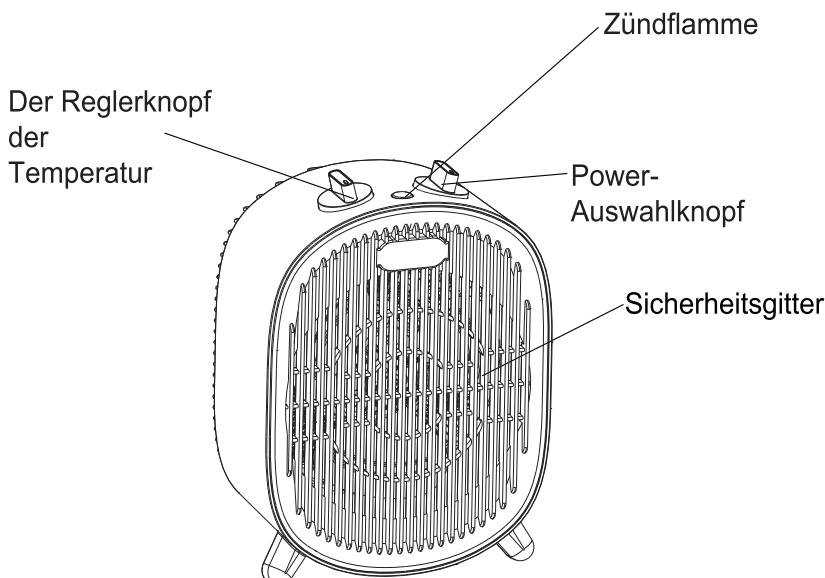
Sie können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
Besondere Aufmerksamkeit muss in Gegenwart von Kindern und schutzbedürftigen Personen geschenkt werden.



8. Richtiges Entsorgung dieses Produktes

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um das gebrauchte Gerät zurückzugeben, verwenden Sie das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.

KOMPONENTENNAMEN



GEBRAUCHSANWEISUNG

Überprüfen Sie dies, bevor Sie die Maschine einschalten.

1. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel in gutem Zustand ist.

2. Das Produkt verwendet ein 220-240-V-Wechselstromnetzteil. Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Nennstrom der Steckdose den örtlichen Anforderungen mit einem sicheren Erdungsgerät entspricht, andernfalls ersetzen Sie ihn durch eine qualifizierte Steckdose.

Stellen Sie die Maschine in eine flache Position

Eine unebene Stelle kann dazu führen, dass sich der Drehschalter in einer abnormalen Position befindet. Daher kann die Heizung nach dem Einschalten nicht funktionieren. Stellen Sie die Heizung daher in eine flache Position. Zum mindest die Oberfläche unter der Basis der Heizung muss flach sein.

Temperaturregler

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn. Wenn Sie das "Öffnen" hören (dies bedeutet, dass der Temperaturregler eingeschaltet ist), stellen Sie den Temperaturregler auf den Pegel von ein gewünschte Temperatur.

Power-Auswahlknopf

Drehen Sie den Leistungsauswahlknopf, um zwischen 3 Funktionen zu wählen:
Nur Lüfter, Niedrig 1200 W (NIEDRIG), Hoch 2000 W (HOCH).

Schalten Sie die Heizung aus

A. Drehen Sie den Leistungswahlknopf auf OFF.

B. Drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Ausgangsposition.

C. Ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie die Heizung, nachdem die gesamte Maschine abgekühlt ist.

Sicherheitsschutz

1. Überhitzungsschutz: Wenn die Temperatur im Heizgerät aufgrund von Anomalien in der Betriebsumgebung oder bei unsachgemäßer Verwendung zu hoch ist, kann das Thermostatgerät die Stromversorgung automatisch abschalten und das Heizgerät funktioniert nicht mehr. Nachdem die gesamte Heizung abgekühlt ist, kann die Heizung nach Beseitigung der Anomalie wieder normal verwendet werden.

2. Rückwärtsschutz: Wenn die gesamte Heizung umgedreht wird, schaltet das Sicherheitssystem die Stromversorgung automatisch ab und kehrt in den Betriebszustand zurück, bevor es umkehrt, nachdem der Körper vertikal positioniert wurde.

SICHERHEITSKONTROLLE

Die Heizung ist mit einer "Double Protector" -Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die (1) die Heizung durch thermische Unterbrechung bei Überhitzung ausschaltet o Fehlfunktion, wird zurückgesetzt, wenn die Temperatur auf ein normales Niveau abfällt. (2) Schaltet die Heizung bei Überhitzung oder Fehlfunktion mit einer thermischen Sicherung aus und funktioniert aus anderen zufälligen Gründen nicht. Wenn die Überhitzung oder Fehlfunktion weiterhin besteht, senden Sie das Heizgerät zur Prüfung an ein autorisiertes Servicecenter.

o Die häufigste Ursache für Überhitzung sind Staub- oder Flusenablagerungen, die in die Heizung gelangen. Stellen Sie sicher, dass diese Ablagerungen regelmäßig entfernt werden, indem Sie das Gerät abklemmen und die Lüftungsschlitzte und den Frontgrill absaugen.

ZÜNDFLAMME

Diese Heizlüfter sind mit einer Anzeigelampe ausgestattet, die jedes Mal aufleuchtet, wenn die Heizung angeschlossen und eingeschaltet wird. Es leuchtet auch dann weiter, wenn der Thermostat die Heizelemente aus- und wieder eingeschaltet hat. Diese Funktion verhindert, dass Sie nicht wissen, dass die Heizung funktioniert, und die Raumtemperatur beibehalten.

Wenn Sie nicht möchten, dass die Heizung die Raumtemperatur regelt, stellen Sie den Steuerschalter auf O (aus) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Fehlerbehebung

Wenn das Produkt nicht oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie es zunächst anhand der folgenden Liste. Wenn der Grund, warum das Produkt nicht funktioniert oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, nicht in der folgenden Liste enthalten ist, ist das Produkt möglicherweise ausgefallen. Im Moment wird empfohlen, das Produkt an zu senden den Reseller oder das Media Service Center zur Behandlung.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nach dem Einschalten leuchtet die Betriebsanzeige nicht auf und die Maschine funktioniert nicht.	Der Stecker ist möglicherweise nicht richtig eingesteckt.	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Buchse gesteckt ist.
	Der Temperaturregler ist nicht in Position gedreht.	Überprüfen Sie, ob der Temperaturregler eingeschaltet ist.
Die Maschine stoppt plötzlich während des Aufwärmens.	Die Temperatur überschreitet die thermische Bruchschwelle.	Kühlen Sie die Maschine vor dem Gebrauch ab.

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): NF20-20ABE					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W. The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A
			N/A

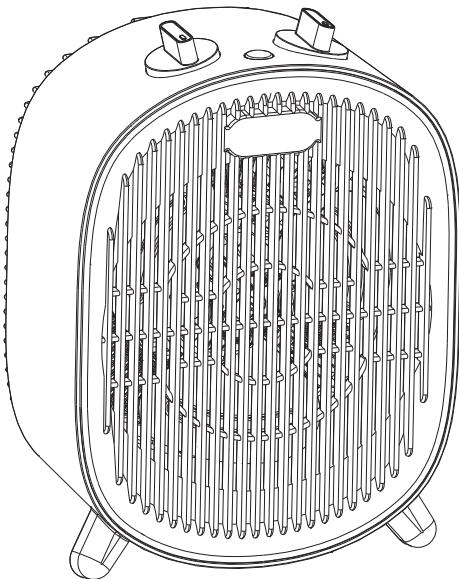
Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy conversion coefficient-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_S	36.00%
Verdict	P

REINIGUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

1. Leicht angesammelter Staub kann mit einem weichen Tuch von der Heizung entfernt werden. Reinigen Sie die Außenflächen des Heizgeräts von Zeit zu Zeit mit einem Tuch, das mit einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtet ist (nicht tropft). Trocknen Sie das Gehäuse gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch, bevor Sie die Heizung verwenden.
2. Der Lüftermotor ist werkseitig geschmiert und benötigt keine weitere Schmierung.
3. Es ist keine weitere Benutzerwartung erforderlich oder empfohlen. Wenn Hilfe benötigt wird, senden Sie das Heizgerät an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter.
4. Lagern Sie das Heizgerät an einem sauberen, trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen. ERINNERN SIE SICH: Tragbare elektrische Heizgeräte sind für die Punktheizung oder als zusätzliche Wärmequelle konzipiert. Sie sind nicht als Hauptwärmequelle während der normalen Heizperiode gedacht. Hinweis: Bei der ersten Verwendung des Geräts kann es zu Rauch- oder Geruchsspuren kommen. Seien Sie während des Herstellungsprozesses nicht auf der Heizspule. Es verdunstet schnell und darf nicht wiederholt werden.

Warnung: Diese Heizung kann die Umgebungstemperatur nicht genau steuern und kann daher nicht als Isolutionsvorrichtung für Schutzumgebungen, Objekte, Tiere und Pflanzen verwendet werden.



EL MANUAL DEL PROPIETARIO

CALENTADOR

MODELO: NF20-20ABE

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional

LEA Y MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia: las imágenes en el manual son solo de referencia.

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



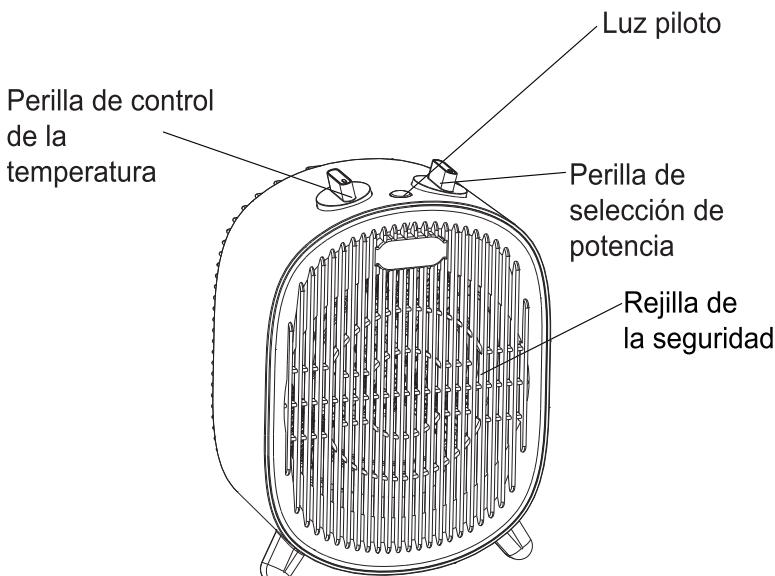
1. **Advertencia:** Para evitar el sobrecalentamiento, no Cubra el calentador.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada para evitar riesgos.
3. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos sobre cómo usar el aparato. seguro y entendiendo los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. El calentador no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
5. No use este calentador en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
6. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
Los niños de edades comprendidas entre 3 y menos de 8 años encienden / apagan el aparato solo con la condición de que se haya colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que se les haya dado supervisión o instrucciones relacionadas con el uso del electrodoméstico de manera segura y comprender los peligros involucrados. Los niños de 3 años y menores no deben conectar, ajustar y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario.

7. PRECAUCIÓN — Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

8. Eliminación correcta de este producto.

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden tomar este producto para reciclaje ambientalmente seguro.

NOMBRES DE COMPONENTES



INSTRUCCIONES DE USO

Verifique antes de encender la máquina.

1. Compruebe si el cable de alimentación está en buenas condiciones.
2. El producto adopta una fuente de alimentación de CA de 220-240 V, antes de su uso, verifique si la corriente nominal de la toma de corriente cumple con los requisitos locales con un dispositivo de conexión a tierra seguro; de lo contrario, reemplácela con una toma de corriente calificada.

Coloque la máquina en una posición plana.

Un lugar irregular puede hacer que el interruptor de rotación esté en una posición anormal, por lo que el calentador no puede funcionar después de encenderlo, por lo tanto, coloque el calentador en una posición plana, al menos la superficie debajo de la base del calentador debe estar plana.

Perilla de control de temperatura

Inserte el enchufe en el enchufe, luego gire la perilla de control de temperatura en sentido horario, cuando escuche el sonido de "apertura" (significa que el controlador de temperatura está encendido), ajuste la perilla de control de temperatura al nivel de temperatura deseada

Perilla de selección de potencia

Gire la perilla de selección de potencia para seleccionar entre 3 funciones: solo ventilador, bajo 1200 W (BAJO), alto 2000 W (ALTO).

Apague el calentador

- A. Gire la perilla del selector de potencia a la posición de APAGADO.
- B. Gire la perilla de control de temperatura en sentido antihorario a la posición inicial.

C. Retire el enchufe de alimentación, guarde el calentador después de que toda la máquina se haya enfriado.

Protección de seguridad

1. Protección contra sobrecalentamiento: cuando la temperatura en el calentador es demasiado alta debido a anomalías en el entorno de uso o uso incorrecto, el dispositivo del termostato puede cortar automáticamente la alimentación y el calentador deja de funcionar. Después de que todo el calentador se haya enfriado, el calentador puede volver al uso normal después de eliminar la anomalía.
2. Protección inversa: cuando se invierte todo el calentador, el sistema de seguridad cortará automáticamente la energía y volverá al estado de funcionamiento antes de retroceder después de que el cuerpo se coloque verticalmente.

CONTROL DE SEGURIDAD

El calentador está equipado con un dispositivo de seguridad "Doble Protector" que (1) apaga el calentador por interrupción térmica en caso de sobrecalentamiento o mal funcionamiento, se restablecerá a medida que la temperatura baje a un nivel normal. (2) Apaga el calentador con un fusible térmico en caso de sobrecalentamiento o mal funcionamiento y no funciona por otras razones accidentales. Si el sobrecalentamiento o el mal funcionamiento continúan, devuelva el calentador a un centro de servicio autorizado para su examen. o La causa más común de sobrecalentamiento son los depósitos de polvo o pelusas que ingresan al calentador. Asegúrese de que estos depósitos se eliminan regularmente desconectando la unidad y aspirando las rejillas de ventilación y la parrilla delantera.

LUZ PILOTO

Este calentador de ventilador está equipado con una luz indicadora que se enciende cada vez que se conecta y enciende el calentador. Continuará brillando incluso si el termostato ha apagado y encendido nuevamente los elementos calefactores. Esta característica evita que usted no sea consciente del hecho de que el calentador funciona y mantiene la temperatura ambiente.

Cuando no desee que el calentador controle la temperatura ambiente, coloque el interruptor de control en O (apagado) y retire el enchufe de la toma de corriente.

Solución de problemas

Si el producto no funciona o no funciona correctamente, primero verifique de acuerdo con la siguiente lista. Si la razón por la que el producto no funciona o no funciona correctamente no se incluye en la siguiente lista, es posible que el producto haya fallado. Por el momento, se recomienda enviar el producto a el revendedor o el Centro de servicio de medios para el tratamiento.

Problema	Causa posible	Solución
Después de encender la alimentación, la luz de encendido no se enciende y la máquina no funciona.	El enchufe puede no estar insertado correctamente.	Verifique que el enchufe esté correctamente insertado en el zócalo.
	La perilla de control de temperatura no está en posición.	Verifique si la perilla de control de temperatura está ENCENDIDA.
La máquina se detiene repentinamente durante el calentamiento.	La temperatura excede el umbral de ruptura térmica.	Enfrie la máquina antes de usarla.

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): NF20-20ABE				Item	Unit
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W. The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A

Seasonal space heating energy efficiency

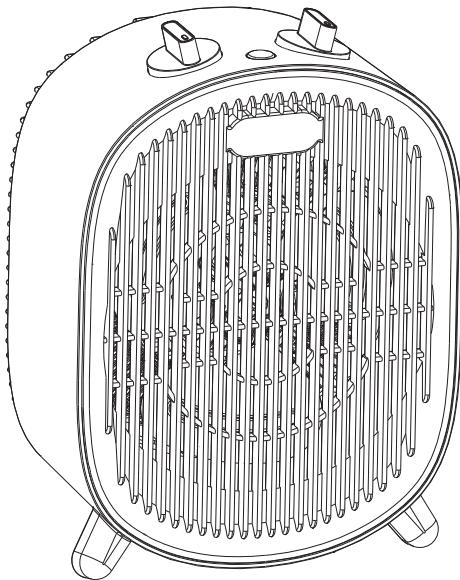
Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy conversion coefficient-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_{S}	36.00%
Verdict	P

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. El polvo acumulado se puede quitar del calentador con un paño suave. Limpie las superficies externas del calentador de vez en cuando con un paño humedecido (sin gotear) con una solución de detergente suave y agua. Seque la caja completamente con un paño suave y seco antes de usar el calentador.
 2. El motor del ventilador está lubricado de fábrica y no requiere lubricación adicional.
 3. No se requiere ni se recomienda ningún otro mantenimiento del usuario. Si necesita asistencia, envíe el calentador al centro de servicio autorizado más cercano.
 4. Guarde el calentador en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.
- RECUERDE:** los calentadores eléctricos portátiles están diseñados para el calentamiento puntual o como fuente de calor adicional. No están destinados a ser las principales fuentes de calor durante la temporada de calefacción normal.

Nota: puede haber un rastro de humo u olor al usar la unidad por primera vez. No esté en la bobina de calentamiento durante el proceso de fabricación. Se evapora rápidamente y no debe repetirse.

Advertencia: este calentador no puede obtener un control preciso de la temperatura ambiente y, por lo tanto, no puede usarse como un dispositivo de aislamiento para entornos de conservación, objetos, animales y plantas.



LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

CHAUFFE-EAU

MODÈLE: NF20-20ABE

Ce produit ne convient que pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention: les images du manuel sont à titre indicatif uniquement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



1. **Avertissement:** Pour éviter une surchauffe, ne couvrir le radiateur.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits sur la façon d'utiliser l'appareil. sûr et comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Le radiateur ne doit pas être placé immédiatement sous une sortie.
5. N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
6. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf en cas de surveillance continue.

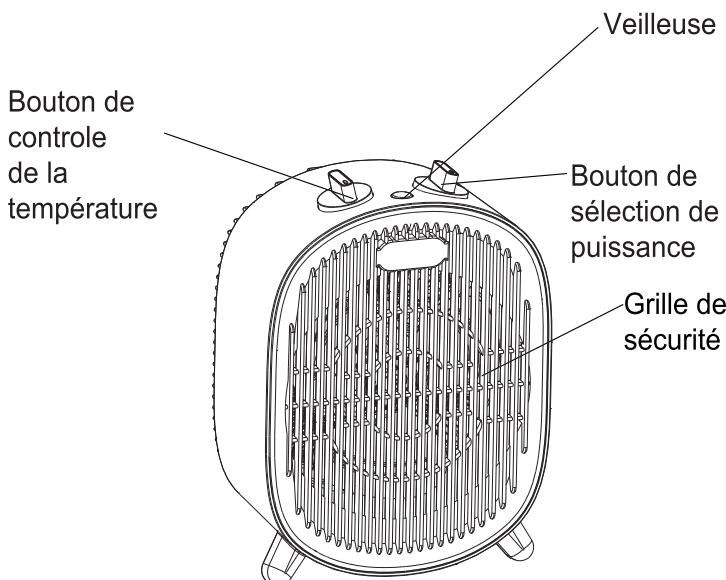
Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans n'allument / éteignent l'appareil qu'à la condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et qu'il ait reçu une surveillance ou des instructions relatives à l'utilisation du l'appareil en toute sécurité et comprendre les dangers encourus. Les enfants âgés de 3 ans et moins ne doivent pas connecter, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer l'entretien par l'utilisateur.

7. MISE EN GARDE — Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

8. Élimination correcte de ce produit

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil utilisé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

NOMS DES COMPOSANTS



MODE D'EMPLOI

Vérifiez avant d'allumer la machine.

1. Vérifiez si le cordon d'alimentation est en bon état.
2. Le produit adopte une alimentation 220-240 V AC, avant utilisation, vérifiez si le courant nominal de la prise de courant répond aux exigences locales avec un dispositif de mise à la terre sûr, sinon remplacez-le par une prise qualifiée.

Mettez la machine à plat

Un endroit inégal peut entraîner une position anormale du commutateur de rotation, de sorte que le radiateur ne peut pas fonctionner après avoir été allumé. Par conséquent, placez le radiateur à plat, au moins la surface sous la base du radiateur doit être plate.

Bouton de contrôle de la température

Insérez la fiche dans la prise, puis tournez le bouton de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre, lorsque vous entendez le son "d'ouverture" (cela signifie que le contrôleur de température est activé), réglez le bouton de contrôle de la température au niveau de la température souhaitée.

Bouton de sélection de puissance

Tournez le bouton de sélection d'alimentation pour sélectionner entre 3 fonctions: ventilateur uniquement, faible 1200 W (BAS), élevé 2000 W (ÉLEVÉ).

Éteignez le chauffage

- A. Tournez le sélecteur d'alimentation sur la position OFF.
- B. Tournez le bouton de contrôle de la température dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'origine.
- C. Retirez la fiche d'alimentation, rangez le radiateur une fois la machine entièrement refroidie.

Protection de la sécurité

1. Protection contre la surchauffe: lorsque la température dans le radiateur est trop élevée en raison d'anomalies dans l'environnement d'utilisation ou d'une mauvaise utilisation, le thermostat peut couper automatiquement l'alimentation et le radiateur cesse de fonctionner. Une fois que l'ensemble du radiateur a refroidi, le radiateur peut revenir à une utilisation normale après avoir supprimé l'anomalie.
2. Protection contre les inversions: lorsque l'ensemble du chauffage est inversé, le système de sécurité coupe automatiquement l'alimentation et revient à l'état de fonctionnement avant de s'inverser une fois le corps positionné verticalement.

CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

Le radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité "Double Protector" qui (1) éteint le radiateur par interruption thermique en cas de surchauffe o dysfonctionnement, se réinitialisera lorsque la température descendra à un niveau normal. (2) Arrête le chauffage avec un fusible thermique en cas de surchauffe ou de dysfonctionnement et ne fonctionne pas pour d'autres raisons accidentelles. Si la surchauffe ou les dysfonctionnements persistent, renvoyez le radiateur à un centre de service agréé pour examen.

o La cause la plus courante de surchauffe est les dépôts de poussière ou de peluches qui pénètrent dans le radiateur. Assurez-vous que ces dépôts sont retirés régulièrement en débranchant l'unité et en aspirant les événets et la grille avant.

VEILLEUSE

Ce radiateur soufflant est équipé d'un voyant qui s'allume chaque fois que le radiateur est connecté et allumé. Il continuera de briller même si le thermostat a allumé et éteint les éléments chauffants. Cette fonction vous empêche de ne pas être conscient du fait que le radiateur fonctionne et de maintenir la température ambiante.

Si vous ne souhaitez pas que le radiateur contrôle la température ambiante, tournez le commutateur de commande sur O (arrêt) et retirez la fiche de la prise électrique.

Dépannage

Si le produit ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement, vérifiez d'abord en fonction de la liste suivante. Si la raison pour laquelle le produit ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement ne figure pas dans la liste suivante, le produit a peut-être échoué. Pour le moment, il est recommandé d'envoyer le produit à le revendeur ou le Media Service Center pour le traitement.

Problème	Cause possible	Solution
Après la mise sous tension, le voyant d'alimentation ne s'allume pas et la machine ne fonctionne pas.	La fiche n'est peut-être pas insérée correctement.	Vérifiez que la fiche est correctement insérée dans la prise.
	Le bouton de contrôle de la température n'est pas tourné en position.	Vérifiez si le bouton de contrôle de la température est sur ON.
La machine s'arrête soudainement pendant l'échauffement.	La température dépasse le seuil de coupure thermique.	Refroidissez la machine avant utilisation.

Information requirement for the electric local space heaters

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	eI _{max}	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	eI _{min}	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eI _S	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

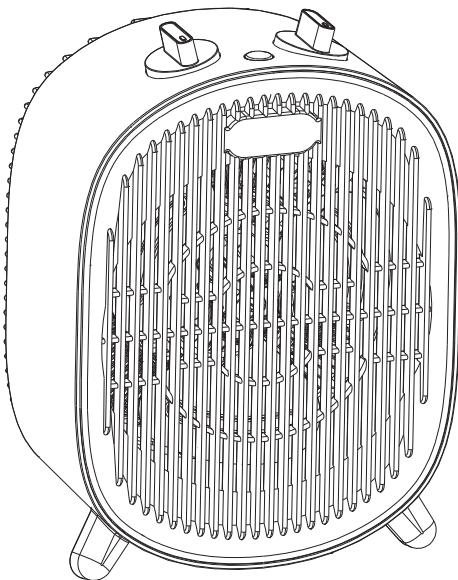
Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W. The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A
			N/A

Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy' conversion coefficient-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_S	36,00%
Verdict	P

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. La légère poussière accumulée peut être retirée du radiateur avec un chiffon doux. Nettoyez les surfaces externes du radiateur de temps en temps avec un chiffon humidifié (ne dégoulinant pas) avec une solution de détergent doux et d'eau. Séchez soigneusement le boîtier avec un chiffon doux et sec avant d'utiliser le radiateur.
2. Le moteur du ventilateur est lubrifié en usine et ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.
3. Aucun autre entretien utilisateur n'est requis ou recommandé. Si une assistance est requise, envoyez l'appareil de chauffage au centre de service agréé le plus proche.
4. Rangez le radiateur dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
N'OUBLIEZ PAS: les radiateurs électriques portables sont conçus pour le chauffage ponctuel ou comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas destinés à être les principales sources de chaleur pendant la saison de chauffage normale.
Remarque: il peut y avoir une trace de fumée ou d'odeur lors de la première utilisation de l'appareil. Ne soyez pas sur le serpentin de chauffage pendant le processus de fabrication. Il s'évapore rapidement et ne doit pas être répété.
Attention: ce radiateur n'est pas en mesure d'obtenir un contrôle précis de la température ambiante et ne peut donc pas être utilisé comme dispositif d'isolement pour des environnements de conservation, des objets, des animaux et des plantes.



UPUTE ZA UPORABU

GRIJAČ

OBRAZAC: NF20-20ABE

Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirane prostore ili za povremenu upotrebu

PROČITAJTE I ČUVITE TE UPUTE

Upozorenje: slike u priručniku predstavljaju samo referencu.

SIGURNOSNE UPUTE



1. Upozorenje: Da biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokriti grijać.
 2. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
 3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i stariji te osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja ako su ih nadzirali ili dobili upute o tome kako koristiti aparat siguran i razumijevanje opasnosti koje uključuju. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
 4. Grijać se ne smije postavljati odmah ispod utičnice.
 5. Nemojte koristiti ovaj grijać u neposrednoj blizini kupaonice, tuša ili bazena.
 6. Djeca mlađa od 3 godine moraju se držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca u dobi između 3 i manje od 8 godina uređaj uključuju / isključuju samo pod uvjetom da je postavljen ili instaliran u svom uobičajenom predviđenom radnom položaju i da su dobili nadzor ili upute koje se odnose na upotrebu. Uređaj na siguran način i razumiju opasnosti koje uključuju. Djeca starija od 3 godine ne smiju povezivati, podešavati i čistiti uređaj niti obavljati održavanje od strane korisnika.

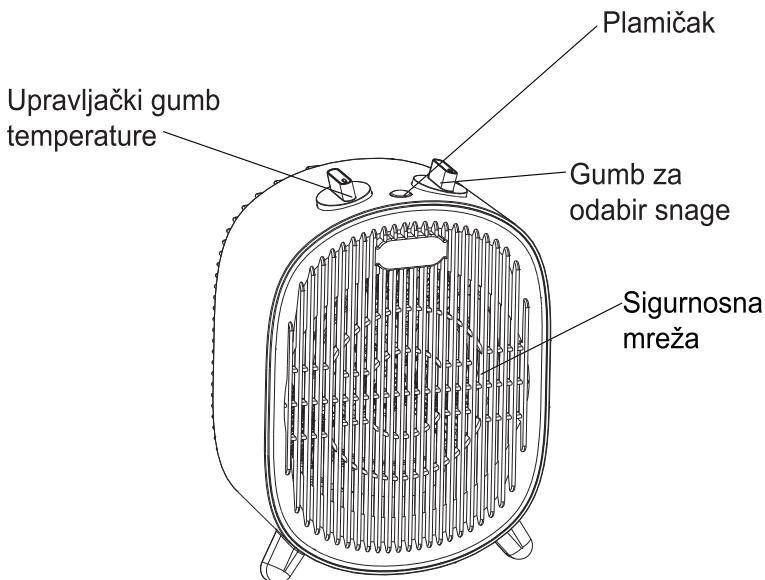
7. OPREZ — Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Posebna pažnja mora se posvetiti prisutnosti djece i ranjivih ljudi.



8. Ispravno odlaganje ovog proizvoda

Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom diljem EU-a. Da biste izbjegli moguće štete okolišu ili ljudskom zdravlju zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno za promicanje održive upotrebe materijalnih resursa. Da biste vratili korišteni uređaj, koristite sustave za povratak i prikupljanje podataka ili se obratite prodavaču gdje je proizvod kupljen. Oni mogu uzimati ovaj proizvod za recikliranje u okolišu.

NAZIVI KOMPONENTE



UPUTE ZA KORIŠTENJE

Provjerite prije uključivanja stroja.

1. Provjerite je li kabel napajanja u dobrom stanju.
2. Uređaj prihvaća napajanje izmjeničnom strujom od 220-240 V prije uporabe, provjerite zadovoljava li nazivna struja utičnice lokalne zahtjeve sa sigurnim uređajem za uzemljenje, inače ga zamijenite kvalificiranom mrežnom utičnicom.

Postavite stroj u ravni položaj

Neravnomjerno mjesto može uzrokovati da prekidač zakretanja bude u nenormalnom položaju, tako da grijач ne može raditi nakon uključivanja paljenja, stoga grijач postavite u ravan položaj, barem površina ispod osnove grijacha mora biti ravna.

Gumb za kontrolu temperature

Umetnите utikač u utičnicu, zatim okrenite gumb za kontrolu temperature u smjeru kazaljke na satu, kad čujete zvuk "otvaranja" (to znači da je regulator temperature uključen), podesite gumb za kontrolu temperature na razinu željene temperature.

Gumb za odabir snage

Zakrenite gumb za odabir snage za odabir između 3 funkcije: samo ventilator, Nisko 1200 W (NISKO), Visoko 2000 W (VISOKO).

Isključite grijач

A. Okrenite gumb za odabir napajanja u položaj OFF.

B. Okrenite gumb za kontrolu temperature u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, na početni položaj.

C. Izvadite utikač, spremite grijач nakon što se cijeli stroj ohladi.

Sigurnosna zaštita

1. Zaštita od pregrijavanja: kada je temperatura u grijajuću previsoka zbog anomalija u okruženju ili nepravilne uporabe, termostatski uređaj može automatski isključiti struju i grijач prestane raditi. Nakon što se cijeli grijач ohladi, grijач se može vratiti u normalnu upotrebu nakon uklanjanja anomalije.
2. Zaštita od preokreta: kada se cijeli grijач preokrene, sigurnosni sustav automatski će isključiti struju i vratiti se u radno stanje prije vožnje unazad nakon što je tijelo postavljeno okomitno.

KONTROLA SIGURNOSTI

Grijač je opremljen sigurnosnim uređajem "Double Protector" koji (1) isključuje grijač toplinskim prekidom u slučaju pregrijavanja o kvar, resetirat će se kako temperatura padne na normalnu razinu. (2) U slučaju pregrijavanja ili neispravnog rada isključuje grijač s toplinskim osiguračem i ne radi iz drugih slučajnih razloga. Ako se pregrijavanje ili neispravnost nastave, vratite grijač na ovlašteni servisni centar na pregled. o Najčešći uzrok pregrijavanja su naslage prašine ili pahulja koji ulaze u grijač. Obavezno redovito uklanjajte ove naslage odvajanjem jedinice i usisavanjem otvora i prednjeg rešetka.

PLAMIČAK

Ovaj grijači ventilator opremljen je pokazivačem koji se upali svaki put kada je grijač uključen i uključen. On će i dalje svijetliti iako je termostat uključivao i isključivao grijaće elemente. Ova značajka sprječava vas da niste svjesni činjenice da grijač radi i održava sobnu temperaturu.

Kad ne želite da grijač kontrolira sobnu temperaturu, okrenite upravljački prekidač na O (isključeno) i uklonite utikač iz električne utičnice.

Rješavanje problema

Ako proizvod ne radi ili ne radi ispravno, prvo provjerite prema sljedećem popisu. Ako razlog što proizvod ne radi ili ne radi ispravno nije uključen na sljedeći popis, proizvod možda nije uspio. Trenutno je preporučeno da proizvod pošaljete na adresu prodavača ili Media Service Center na liječenje.

Problem	Mogući uzrok	Riješenje
Nakon uključivanja napajanja, lampica napajanja ne svjetli i stroj ne radi.	Utikač možda nije pravilno umetnut.	Provjerite je li utikač pravilno umetnut u utičnicu.
	Gumb za regulaciju temperature nije okrenut u položaj.	Provjerite je li tipka za kontrolu temperature uključena.
Stroj se naglo zaustavlja tijekom zagrijavanja.	Temperatura prelazi prag termičkog prekida.	Prije uporabe ohladite stroj.

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): NF20-20ABE				Item	Unit
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.860	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.956	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.860	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity	—	—	—	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				

Test Data

Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W. The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.		N/A
			N/A

Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S, on}$	40%
For electric local space heaters- η_{lh}	100%
The electric to primary energy 'conversion coefficient'-CC	2.5
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	6.00%
correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space	0%
Seasonal space heating energy efficiency- η_s	36.00%
Verdict	P

UPUTE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Lagana nakupljena prašina može se ukloniti iz grijачa mekom krpom. Povremeno očistite vanjske površine grijачa krpom navlaženom (ne kapljejući) otopinom blagog deterdženta i vode. Kućište temeljito osušite mekom i suhom krpom prije upotrebe grijачa.
2. Motor ventilatora tvornički je podmazan i ne zahtijeva dodatno podmazivanje.
3. Nije potrebno ili preporučuje se drugo održavanje korisnika. Ako je potrebna pomoć, pošaljite grijач u najbliži ovlašteni servis.
4. Spremite grijач na čisto i suho mjesto kad ga ne koristite. NAPOMENA: prijenosni električni grijaci dizajnirani su za točkasto grijanje ili kao dodatni izvor topline. Nisu predviđeni da budu glavni izvori topline tijekom uobičajene sezone grijanja.

Napomena: Ako prvi put koristite jedinicu, može se naći trag dima ili mirisa. Tijekom procesa proizvodnje ne budite na zavojnici grijanja. Isparava brzo i ne smije se ponoviti.

Upozorenje: ovaj grijач ne može dobiti točnu kontrolu temperature okoline i stoga se ne može koristiti kao izolacijski uređaj za okolišne objekte, predmete, životinje i biljke.

